

# Société Internationale de Castellologie

Aachen

## De l'Orient à l'Occident

Nos expositions

## Société Internationale de Castellologie

Grindelweg 4  
52076 Aix la Chapelle  
Allemagne

Tél 00 49 (0)2 41 60 45 00  
Fax 00 49 (0)2 41 60 40 70

GIB-Aachen@burgenkunde.de  
[www.burgenkunde.de/museum](http://www.burgenkunde.de/museum)

Tous droits réservés. Reproductions et diffusions,  
même partielles , interdites.  
©© Bernhard Siepen



## Société Internationale de Castellologie. Aix la Chapelle (GIB)

L'association, fondée en 1986, a pour objet social la connaissance et la diffusion des aspects culturels des châteaux forts tant nationaux qu'internationaux, de la période carolingienne jusqu'à la fin du Moyen-âge ( 800-1450). Elle s'intéresse à toutes les recherches actuelles sur les bâtiments à usages d'habitat et de défense militaire et se tient en contact étroit avec les associations allemandes et étrangères dont les objets sont proches ou identiques. Son pôle principal d'action vise à éveiller l'intérêt d'un large public, tout particulièrement celui des jeunes, envers les constructions profanes du Moyen âge. A cette fin, la SIC/GIB organise des expositions et des projections, propose des séminaires et conférences avec des spécialistes de renom et met sur pied des excursions et des voyages d'étude. Pour l'illustration préalable des thèmes étudiés, la réalisation de maquettes et de figurines à l'échelle 1/25e constitue une tâche centrale.

Par souci des détails architecturaux d'une part et le choix des figurines conçues et peintes à la main de l'autre, les maquettes reconstituent des réalités historiques, fidèles et vivantes. De cette manière, la SIC/GIB cherche à répondre en priorité dans ses expositions à l'attente des jeunes et enfants. Les panneaux qui accompagnent les maquettes prennent soin de toujours replacer les explications dans le cadre du thème de l'exposition mais aussi de développer certains points évocateurs de l'art des châteaux forts par la présentation des plus récentes études scientifiques de manière facile à comprendre par les visiteurs. Pour ses réalisations, la SIC/GIB propose régulièrement des stages aux élèves d'une école professionnelle pour la conception et la construction des maquettes, comme des figurines et des panneaux explicatifs, ce qui permet de mieux appréhender les moyens de faire découvrir aux jeunes visiteurs et même aux plus jeunes d'entre eux, le monde fascinant du Moyen âge.

Le succès des expositions présentes et passées porte témoignage de l'enthousiasme renouvelé des jeunes visiteurs et des scolaires.

Après le superbe succès, en mars 1998, de la tournée de l'exposition du Donjon de Coucy qui a été poursuivie dans le cadre de la présentation générale des Donjons de France, à travers le monde, la SIC/GIB a pris la décision en l'an 2000, d'aborder un nouveau thème d'exposition par l'illustration d'un des plus importants châteaux forts croisés au Moyen-Orient.

C'est en novembre 2005 qu'eut lieu la première exposition des CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES au Musée d'archéologie de la ville de Francfort sur le Main, qui draine depuis un flot de visiteurs considérable.

Les deux expositions sont patronnées par le Ministre-Président de la Province de Rhénanie du Nord - Westphalie: le Dr. Jürgen Rüttgers.



# Expositions

## LES DONJONS FRANCAIS

### Le Donjon de Coucy - Nord de la France



Basée sur les travaux de 10 années de recherche de l'architecte diplômé Bernhard Siepen.

Les quelques 50 panneaux trilingues abordent 130 sites de donjons français remarquables sur les plans historique et architectural, la France en comptant jusqu'à 1098.

Le Donjon y était tout à la fois bâtiment de défense, d'habitation, symbole de puissance et de résidence.

Qu'ils fussent roi, ducs, comtes, barons, seigneurs voire petits nobliaux, tous feront édifier une tour habitée dominant l'ensemble de la place forte.

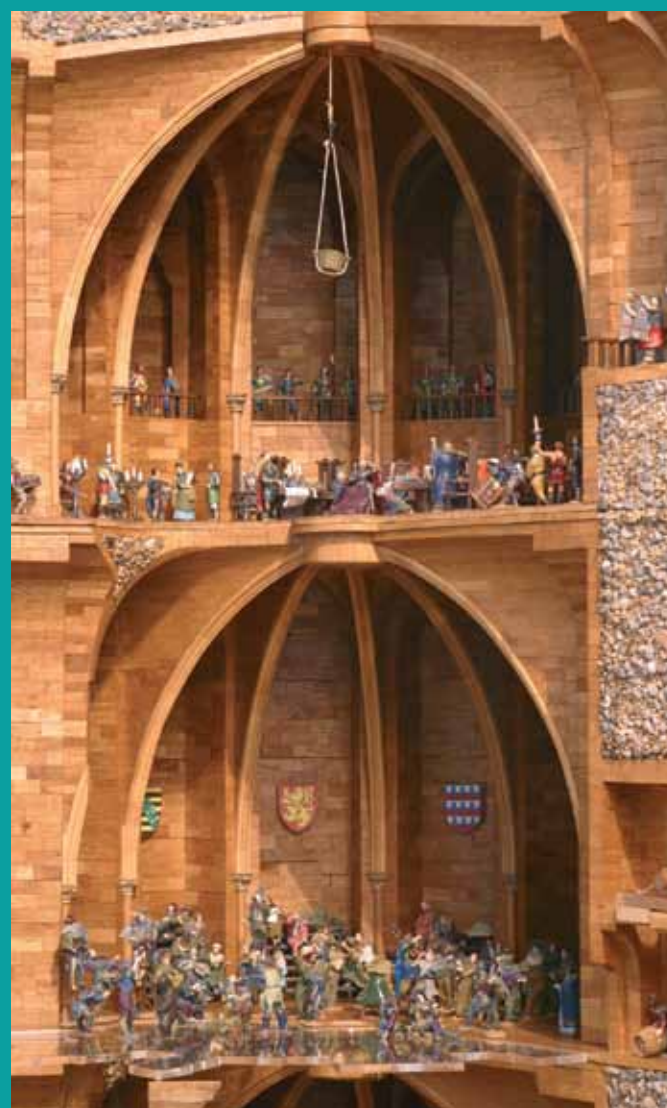
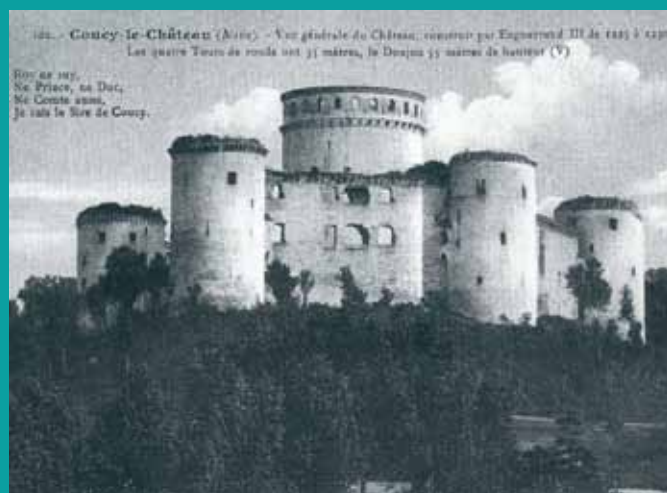
Du fait des conflits séculaires entre la France et l'Angleterre, le développement de l'architecture des châteaux forts s'est poursuivi tout au long du Moyen âge.

Dans son ouvrage littéraire : LE MIROIR LOINTAIN, l'écrivain américaine Barbara Tuchmann rapporte toute son admiration

pour l'histoire d'Enguerrand VII, dernier des barons de la lignée des Coucy, qui pendant 3 siècles affronta directement la famille royale française. Enguerrand II fut le bâtisseur du plus puissant château fort de France. C'est au milieu de l'exposition que se dressent les maquettes du DONJON DE COUCY et celle du TOURNOI DE CHEVALERIE FRANCAISE avec le Sire de Coucy comme personnage principal.





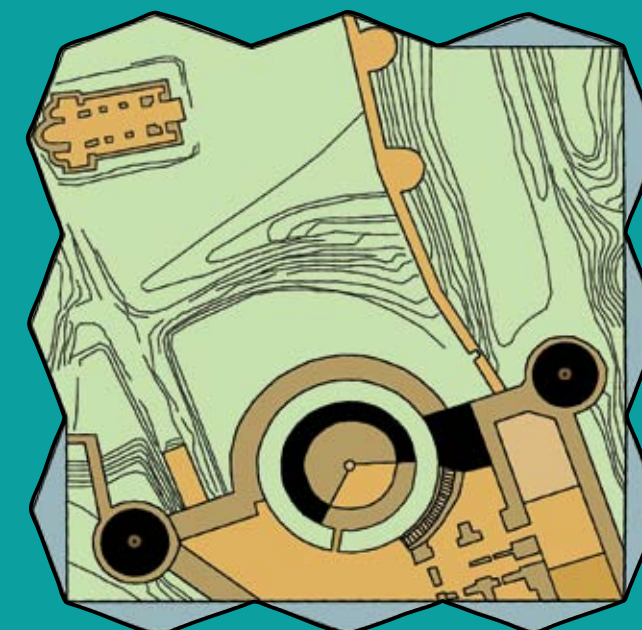


Le principal centre d'attraction consiste dans la monumentale maquette du Donjon de Coucy, qui fut sapé à l'explosif brisant en 1917, lors du retrait de la ligne de front par les troupes allemandes. Edifiée en à peine trois années, la tour habitée de 54 m de haut, de 31 m de diamètre et avec des murailles allant jusqu'à 7,5 m d'épaisseur était la plus imposante non seulement de France mais de tout l'Occident

La maquette montre la forteresse lors de l'année 1339, durant les premières années de la guerre de cent ans, alors qu'elle résistait vaillamment aux assauts anglais.

Juste à côté d'une représentation du minage souterrain d'une tour, le spectateur peut voir deux tours d'assaut avec divers engins de catapulte et de d'attaque, qui donnent une idée des moyens guerriers de l'époque.

La période médiévale n'est pas illustrée que par des combats et la maquette offre aussi aux yeux des spectateurs la vie sociale du château avec sa table des chevaliers, ses danseurs, amuseurs, acrobates, joueurs, pages et artisans.



Echelle de la maquette

1:25

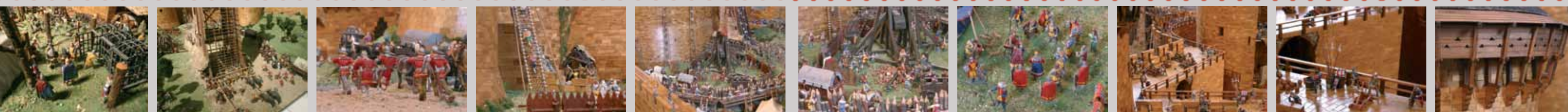
Surface au sol

6 m x 6 m

Hauteur

2,40 m

Figurines peintes à la main : env.iron 2500





Panorama des panneaux de l'exposition  
Donjons Francais

Panneaux d'informations générales

- Buts et activités de la SIC/GIB

-Articles de presse

-Soutiens et Sponsors

-Panorama d'une sélection de 118 Donjons

-Glimpses at 10th to 15th century history

-Rapports de force en France du 14ème au 15ème siècle.

-Glossaire de Castellologie et Glossaire d'Architecture

-Le développement des donjons
- Les influences divergentes dans les deux périodes de la construction des châteaux forts

-Coucy; en dessins et esquisses

-Coucy; dans les archives

-Coucy; Documentation

-Coucy; avant 1917

-Coucy; aujourd'hui

-Coucy; Recherches archéologiques

-Les donjons royaux de Philippe Auguste

Panneaux dédiés

| Château fort Département |                | Château fort Département |                   |
|--------------------------|----------------|--------------------------|-------------------|
| -Aigues-Mortes           | Gard           | -Gisors                  | Eure              |
| -Ambleny                 | Aisne          | -Grand Fougeray          | Ille-et-Vilaine   |
| -Bassoues                | Gers           | -Houdan                  | Yvelines          |
| -Beaucaire               | Gard           | -La Rochelle             | Charente-Maritime |
| -Bonaguil                | Lot-et-Garonne | -Loches                  | Indre-et-Loire    |
| -Castelnaud              | Dordogne       | -Najac                   | Aveyron           |
| -Chalucet                | Haute-Vienne   | -Niort                   | Deux-Sèvres       |
| -Chambois                | Orne           | -Nogent-le-Rotrou        | Eure-et-Loir      |
| -Chateaudun              | Eure-et-Loir   | -Puivert                 | Aude              |
| -Château-Gaillard        | Eure           | -Provins                 | Seine-et-Marne    |
| -Chauvigny               | Vienne         | -Queribus/ Peyrepertuse  | Aude              |
| -Chinon                  | Indre-et-Loire | -Septmonts               | Aisne             |
| -Crest                   | Drôme          | -Tours d' Elven          | Morbihan          |
| -Dinan                   | Côtes-du-Nord  | -Tour Philippe-le-Bel    | Gard              |
| -Etampes                 | Essonne        | -Tour Solidor            | Ille-et-Vilaine   |
| -Falaise                 | Calvados       | -Vincennes               | Val-de-Marne      |
| -Gent                    | Oost-Flandre   |                          |                   |

Chacun de nos panneaux porte des perforations doubles en bas et haut pour les fixer sur tous les types de parois. Nous sommes aussi en mesure d'adapter les fixations à des conditions particulières.

Mesures des panneaux

(L x H)

ca. 1,50 m x 1,25 m

Poids env.

ca. 4 kg

Expositions  
DONJONS FRANÇAIS

Le Tournoi de chevalerie française



Sous les bannières armoriées de la haute noblesse française, la maquette met en spectacle un autre aspect de la vie de cour dans la France du 14ème siècle.

Le personnage central est ici aussi le Sire de Coucy avec ses courtisans, qui ont lancé les invitations au tournoi aux chevaliers les plus célèbres.

Cette maquette présente des groupes de danseurs animés; ce qui rend par là même l'ensemble encore plus vivant.







Echelle

1:25

Surface au sol

base 2 m x 2 m

Scènes présentant quelque 700 figurines peintes à la main avec les armoiries de la haute noblesse française dans un cadre fidèle à l'époque.





# Exposition

## CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES

### Le Crac des Chevaliers - Syrie



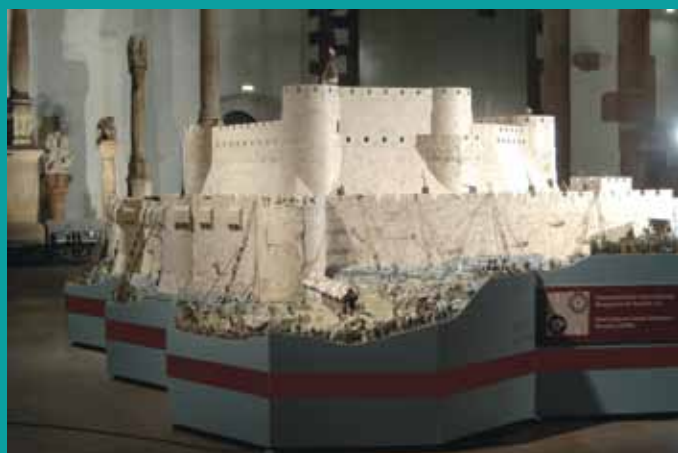
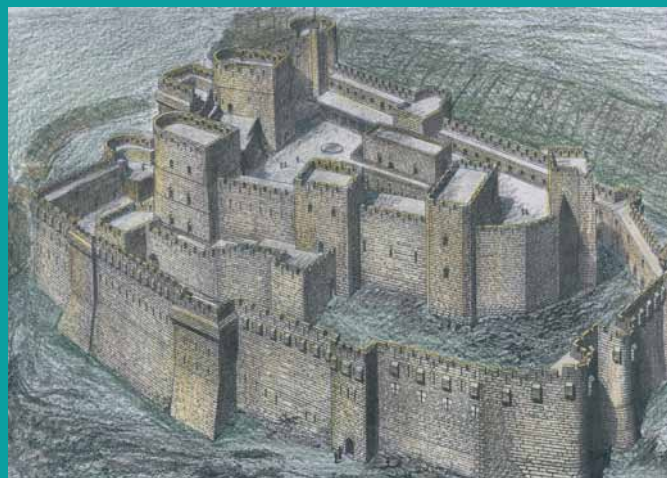
Avec l'appui du comité scientifique, mis en place en l'an 2000, constitué d'architectes et d'historiens originaires d'Allemagne et d'autres pays du monde, furent réalisés quelque 60 tableaux bilingues et un catalogue d'exposition. En impression couleur, ces panneaux restituent sur des tableaux généraux :

l'histoire, l'architecture, les techniques du temps des croisades et sur des tableaux spécifiques, les châteaux forts chrétiens et musulmans ainsi que les structures des cités en images et plans.

Ils offrent aux spectateurs, pour chaque domaine d'intérêt, un état des lieux scientifique et une perspective historique des réalisations de l'époque des croisades tant du côté des constructions chrétiennes que de celles des musulmans et donnent une bonne représentation des situations d'origine et actuelle.







Le site le plus connu des touristes se situe à l'Ouest de la Syrie au fort de Saint Jean d'Acre. Il fut le plus puissant des Etats de Terre Sainte. La maquette montre la situation de tension, et donc pas encore sanguinaire au cours de la dernière phase du siège de mars 1271 par le sultan mamelouk Babar, peu avant le minage souterrain de la tour sud-ouest de la ceinture extérieure, qui permettra l'entrée des agresseurs dans l'enceinte intermédiaire.

Alors que les agresseurs musulmans et les chevaliers croisés s'épient, les pèlerins et des habitants de la contrée se réfugient dans la partie centrale du château fort.

Le spectateur peut découvrir à l'arrière de la maquette dans les parties ajourées le cœur du château avec son dortoir pouvant contenir jusqu'à 2000 hommes, le vestibule, la salle des Chevaliers et les cuisines.

Après un mois de siège, le Château fort de l'Ordre de Saint Jean fut abandonné contre un laissez-passer des occupants.



Echelle 1:25  
Surface au sol 6 m x 6 m  
Hauteur env.. 2, 30 m  
Env.. 2000 figurines peintes à la main





Liste des Panneaux de l'exposition

**CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES**

Tableaux généralistes - Histoire, architecture et techniques de l'époque.

Objet social et activités de la SIC/GIB

Glossaire terminologique des châteaux forts  
Histoire des croisades  
Les souverains musulmans  
Les souverains chrétiens  
Les grandes dates de l'histoire des croisades  
Les ordres du Temple

Les ordres de Saint Jean  
Les ordres germaniques  
Architecture militaire des Ayyubides et des Mamelouks  
La transmission des savoirs 1 et 11

Table des châteaux forts et cités musulmanes

Le bazar d'Alep Syrie

|                          |       |                        |        |
|--------------------------|-------|------------------------|--------|
| Aleppo Basar             | Syrie | Damaskus Town Defences | Syrie  |
| Aleppo Zitadelle         | Syrie | Damaskus Citadel       | Syrie  |
| Ajlun                    | Liban | Harim                  | Israël |
| Aqaba und Pharaoneninsel | Liban | Masyaf                 | Syrie  |
| Ar-Rahba                 | Syrie | Mudiq                  | Syrie  |
| Baalbek                  | Liban | Palmyra                | Syrie  |
| Bosra                    | Syrie | Shaizar                | Syrie  |
| Damaskus Basar           | Syrie | Subaiba                | Israël |

Table des châteaux forts et cités chrétiennes

|                             |         |            |          |
|-----------------------------|---------|------------|----------|
| Akkon                       | Israël  | Kerak      | Jordanie |
| Anavarza                    | Turquie | Korykos    | Turquie  |
| Arsuf                       | Israël  | Margat     | Syrie    |
| Ascalon                     | Israël  | Montfort   | Israël   |
| Bagras                      | Turquie | Rhodos     | Grèce    |
| Beaufort                    | Liban   | Rum Kale   | Turquie  |
| Belvoir                     | Israël  | Sahyun     | Syrie    |
| Castles and city on Zyper   |         | Shawbak    | Jordanie |
| Burzaih                     | Israël  | Sidon      | Liban    |
| Chastel Blanc               | Syrie   | Sis        | Turquie  |
| Crac des Chevaliers I - III | Syrie   | Toron      | Liban    |
| Giblet                      | Liban   | Tortosa    | Syrie    |
| Jerusalem town walls        | Israël  | Tripoli    | Liban    |
| Jerusalem David's tower     | Israël  | Yilan Kale | Turquie  |

Nos panneaux peuvent être disposés sur tous types de surfaces grâce à des supports adaptés.

Dimension d'un tableau d'exposition (L x H) 1,40 m x 1,22 m

Poids env. 4 kg

# Exposition

## CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES

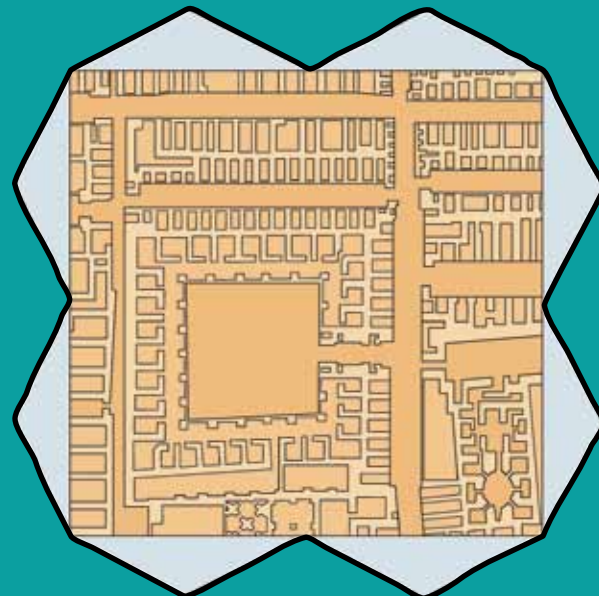
### Le Bazar d'Alep



La partie retenue du plus grand bazar du monde, toujours en activité aujourd'hui, située à proximité de la mosquée du Vendredi et de la colline de la citadelle restitue une surface de 80m sur 80m. Entourée par d'étroites ruelles de souk, on peut voir aussi un caravansérail et un bain ottoman de la première époque.







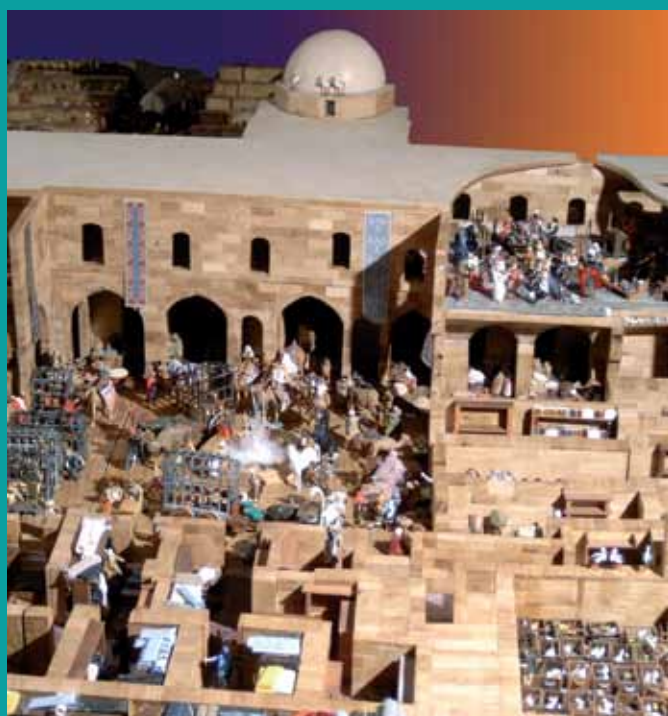
Echelle

1:25

Surface au sol

4 m X 4 m

Env. 700 figurines peintes à la main de musulmans et un millier d'objets du bazar





# Exposition

## CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES

Navires croisés dans le port de Saint Jean d'Acre - Israël



Figure sur cette maquette une partie du port d'Acre dans le dernier tiers du 13ème siècle, avant 1291 date à laquelle Acre sera assaillie et envahie par les Mamelouks

Deux navires reconstitués au détail près grâce à des documents scientifiques représentent :

l'un une Nave : barge de transport de pèlerins pour 400 personnes de la flotte de Louis IX, communément dénommé Saint Louis, construite en 1246, l'autre une galère, la Tarida, de 108 rameurs, que Charles d'Anjou fit bâtir en 1274 pour sa flotte.







Echelle 1 : 25, Surface au sol 3 m x 2 m env. 650 figurines peintes à la main de marins, pèlerins, chevaliers et manœuvres.





# Exposition

## CHATEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES

### Les vitrines



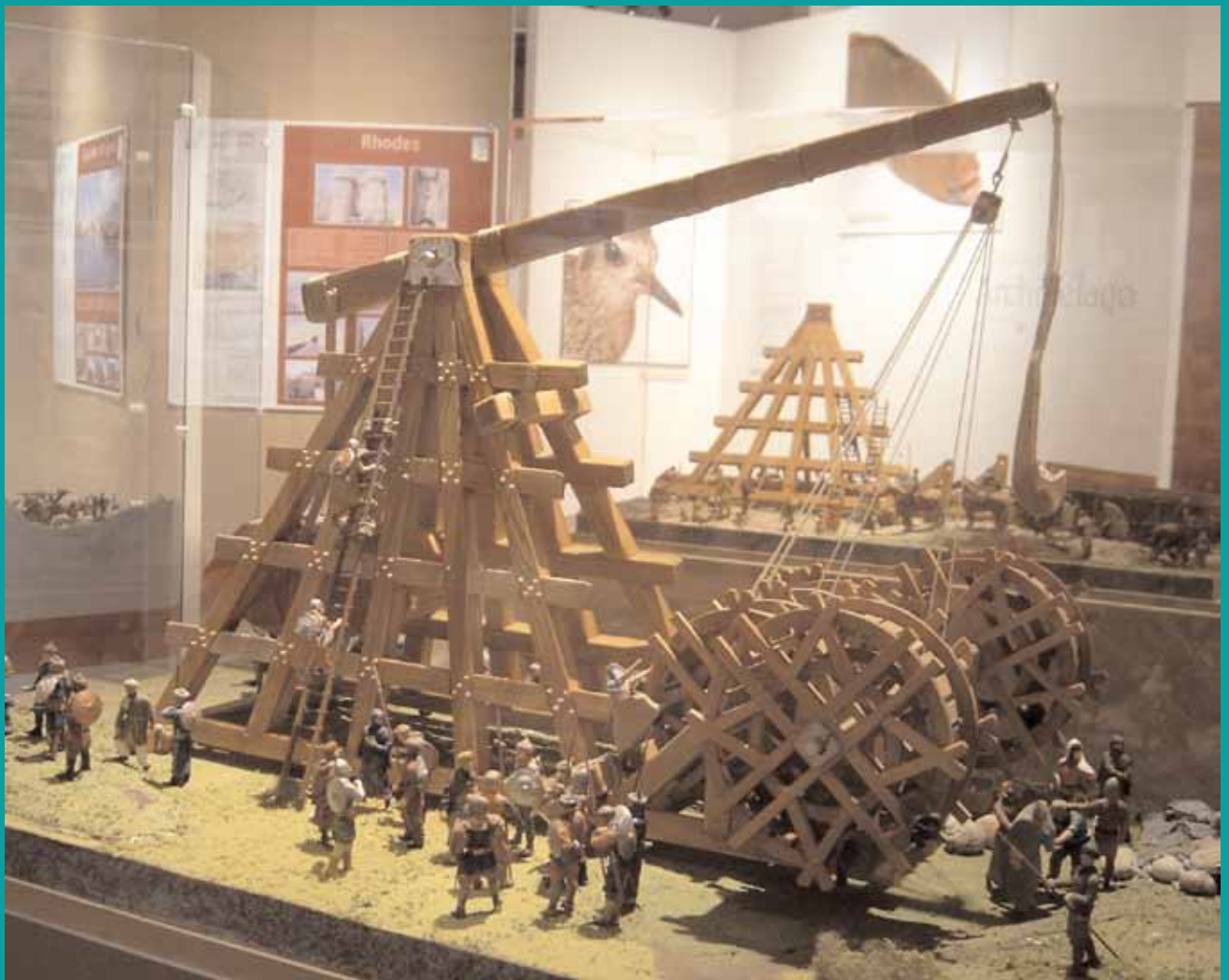
Les vitrines sont séparées et accrochables de manière individuelle à la maquette principale et permettent ainsi à l'exposition CHÂTEAUX FORTS ET BAZARS AU TEMPS DES CROISADES, d'apporter de multiples renseignements mais aussi d'adapter les surfaces d'exposition de manière vivante à la surface disponible.

Ce modèle de vitrine décrite précédemment permet de montrer quatre pièces rectangulaires d'un bain ottoman et d'un bazar, comme on en trouve souvent dans la région.

Echelle 1:25  
Surface au sol 60 cm x 60 cm  
Env. 40 figurines faites à la main







Cet autre type de vitrine montre deux catapultes à balancier de même type: l'une en cours de montage et l'autre en fonctionnement.

Cet engin de jet de pierres fut très vraisemblablement développé à l'époque des croisades dans le camp musulman et fut en mesure de catapulter des blocs d'une taille inimaginable à des distances non moins incroyables.

Echelle 1:25  
Surface au sol 1x0,59m  
Env. 60 figurines faites à la main





# Exposition

## CHATEAUX FORTS AU 1/25e - LE MOYEN-AGE EN MAQUETTE

au Musée Régional de Bonn

Les maquettes restituent l'ambiance des pèlerinages en Terre Sainte.

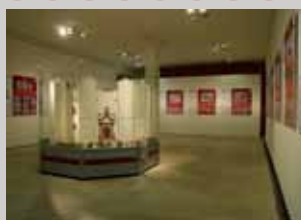




Ce fut la première fois que toutes les maquettes et la majorité des panneaux des expositions : DONJONS FRANCAIS et CHATEAUX FORTS AU TEMPS DES CROISADES furent présentées ensemble. Que cette exposition conjointe ait été enfin possible, n'a pas été le fruit du hasard, car c'est au premier rang l'influence de l'architecture des châteaux forts et des donjons français qui domina au Moyen-Orient. Les découvertes, de part et d'autre, des édifices chrétiens et musulmans furent de bonnes raisons de récupérer les techniques d'habitat et d'architecture guerrière développées au cours des deux siècles de confrontation que furent les croisades. Une présentation filmée des détails de chaque maquette sur écran d'ordinateur est visible au comptoir de l'accueil et sur un grand écran. Elle permet de capter, par la magie de l'image, l'attention du visiteur sur les sujets de l'exposition.



Le DONJON DE COUCY et le Château fort de Saint Jean: le CRAC DES CHEVALIERS sont les maquettes d'entrée de l'exposition, entourées de leurs panneaux explicatifs. Viennent ensuite avec les tableaux présentant les châteaux forts chrétiens et musulmans les maquettes : BAZAR D'ALEP, LES NAVIRES CROISES AU PORT D'ACRE, et le CASTEL DEL MONTE. Dans la troisième section sont à découvrir les multiples facettes des donjons français à l'aide d'une présentation d'images sélectionnées. Pour compléter la pédagogie du musée, l'Association SIC/GIB a développé une maquette des fonctionnalités des châteaux forts.





# Projected Exhibition

## PALAIS ET CHATEAUX FORTS DU TEMPS DES CAROLINGIENS JUSQU'AUX OTTONIENS

Le Castel del Monte - Apulie



Echelle 1 : 25



Surface au sol 3 x 3m / octogonale  
Env. 200 figurines de cour peintes à la main







Cette maquette a été présentée pour la première fois au LVR Musée régional de Bonn et sera le thème central de la future exposition PALAIS ET CHATEAUX FORTS DU TEMPS DES CAROLINGIENS JUSQU'AUX OTTONIENS. Le Castel del Monte a été édifié sur une colline de 540 m de hauteur, près de Bari, dans un site reculé par l'Empereur Frédéric II (1215-1250) et dans un style gothique, où les empreintes antiques et orientales sont indéniables. Les raisons de l'architecture octogonale avec huit tours en coin, n'ont jamais été établies. Le corps de logis édifié tout autour de la partie centrale octogonale compte deux étages avec chacun huit salles voûtées de forme trapézoïdale. Les cheminements intérieurs sont de véritables labyrinthes. Il n'y a pas de suite directe de pièce en pièce. Le destin du Castel del Monte après l'époque ottonienne a été changeant et destructeur. Ce n'est qu'en 1876 qu'il fut acheté par l'Etat italien et restauré et étudié après 1879. Depuis 1996, il fait partie du patrimoine mondial de l'Unesco. La maquette présente le château dans une des hypothèses possibles et diffère de son état actuel avec ses plus hautes tours, ses créneaux et sa galerie d'entrée vers le palais central. Vu de loin, il devait donner l'impression d'une couronne. Plusieurs personnages en figurines, chrétiens et musulmans, sont représentés qui montrent la tolérance que l'empereur a préconisée, voire imposée. Des scènes montrent l'empereur dans sa fauconnerie, au milieu de savants et recevant d'innombrables émissaires de l'Orient et de l'Occident.





## Conseils techniques concernant les maquettes et panneaux d'exposition.

Pour permettre aux petits en taille une vue plongeante, un piédestal en acier inoxydable peut être placé sur un des côtés des maquettes des châteaux forts. Ce piédestal haut à chaque extrémité de trois marches est conforme aux normes de sécurité avec des rampes de protection des deux côtés.

Dimensions : base 3.50 x 1.0 x 0.56 m (Longueur x Largeur x Hauteur)



Les grandes maquettes (donjon, tournoi de chevalerie, Crac des Chevaliers et bazar d'Alep) sont protégées sur toutes leurs faces par des verres de sécurité de type Sekurit Planilux d'une hauteur maximale de 2m. Vissés entre eux, ils sont sans risque ni danger pour les visiteurs et monteurs.

Nous conseillons pour les maquettes du Donjon de Coucy et du Crac des Chevaliers de prévoir une surface libre de 9m sur 9m.

Pour la maquette du Bazar d'Alep, il convient de prévoir une surface de 7m sur 7m, et pour celle du tournoi de chevalerie env. 5m sur 5m.

Le montage de nos expositions est toujours assuré par nos équipes en collaboration avec les personnels des Musées. Les spécificités de chaque site rendent impossible un cadre de montage type et obligent à considérer tous les détails lors de la phase préalable au montage. La prise en compte des différents facteurs déterminent un délai courant de pose de 4 à 7 jours.







## Liste non exhaustive des Expositions réalisées :

Archäologisches Museum, Frankfurt (D),  
34.000 visiteurs

Château de Loches, Tours (F),  
55.000 visiteurs

Château Sully-sur-Loire, Orléans (F),  
60.000 visiteurs

Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (USA),  
78.000 visiteurs

LVR-LandesMuseum Bonn (D),  
55.000 visiteurs

National Geographic Society,  
Washington D.C. (USA),  
40.000 in 2001 and 54.000 visiteurs in 2006







*GIB* e.V.

International Castle Research Society



[www.castlescience.org](http://www.castlescience.org) également [www.castlescience.org/museum](http://www.castlescience.org/museum)

